



## TEXTIL-SPRAY

DE AT CH

**TEXTIL-SPRAY**

Gebrauchsanleitung

FR CH

**SPRAYS POUR TEXTILES**

Mode d'emploi

IT CH

**SPRAY PER TESSUTI**

Istruzioni per l'uso

IAN 445727\_2307

CH

- Schütteln Sie das Spray vor Gebrauch gut und sprühen Sie es 2-3 Mal probeweise auf eine neutrale Oberfläche.
- Sprühen Sie je nach gewünschter Wirkung 2-5 Mal auf den trockenen Stoff und lassen Sie ihn etwa 2 Stunden lang trocknen.
- Bügeln Sie durch ein Tuch bei Baumwolltemperatur für 3 Minuten.
- Die Farbe ist nach der Fixierung bei bis zu max. 40 °C waschbar.

### TIPPS:

- Schnelle und einfache Ideen:  
Stoff mit den Fingerspitzen zerknüllen. Stoff nach Wunsch ansprühen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und öffnen Sie den zerknüllten Stoff vorsichtig. Wiederholen Sie den Schritt mit einer anderen Farbe für die gewünschte Durchführung.
- Schablonen-Ideen:  
Für die Schablone mit gestanzter Form legen Sie eine selbstheilende Schneidematte unter die Schablone und schneiden mit einem Bastelmesser die Form entlang der gestanzten Linie aus. Verwenden Sie die gestanzte Form als umgekehrte Schablone, um Ihr Design zu erstellen.
- Abdecktechnik:
  - Verwenden Sie Klebeband oder doppelseitiges Klebeband, um die Schablone zu fixieren, damit die Form nicht verwischt.
  - Decken Sie andere Muster auf Schablone und Stoff ab, wenn Sie das vorgesehene Muster sprühen.
  - Halten Sie bei hellen Farben einen Abstand von 30-40 cm zwischen Sprühkopf und Schablone ein, bei dunkleren Farben 15-25 cm.
  - Verwenden Sie ein Papiertuch, um Farbreste auf der Schablone aufzusaugen.

### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### ● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

DE AT CH

## TEXTIL-SPRAY

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für die Bemalung von Textilien bestimmt. Jede andere Verwendung ist nicht vorgesehen. Das Produkt ist nur für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.



### Sicherheitshinweise

#### ⚠ **WARNUNG! VERLETZUNGS- ODER TODESGEFAHR FÜR KLEINKINDER!**

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern, da es bei Verschlucken gefährlich sein kann.

#### ⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

FR CH

## SPRAYS POUR TEXTILES

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation prévue

Le produit est exclusivement destiné à la peinture sur textile, toute autre utilisation n'est pas prévue. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique privé, et ne convient pas à un usage commercial.



### Consignes de sécurité

#### ⚠ **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE ET DE MORT DES NOURRISSONS !**

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage.
- Tenir le produit hors de portée des enfants, car il peut être dangereux en cas d'ingestion.

#### ⚠ **MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURE !**

- Reinigen Sie Ihre Hände nach dem Malen gründlich.
- Augenkontakt vermeiden. Wenn Ihre Augen mit dem Produkt in Berührung gekommen sind, spülen Sie sie mehrere Minuten lang vorsichtig unter fließendem Wasser aus und nehmen Sie Kontaktlinsen heraus, falls Sie welche tragen. Wenn es zu einer anhaltenden Reizung kommt, suchen Sie Ihren Arzt auf.
- Malen Sie an einem gut belüfteten Ort! Wenn gesundheitliche Probleme auftreten, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Bei anhaltenden Hautreizungen sollten Sie das Produkt nicht weiter verwenden und Ihren Arzt aufsuchen.

### ● Verwendung und Reinigung

#### ⚠ **ACHTUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN!**

- Tragen Sie beim Malen einen Overall oder alte Kleidung und decken Sie den Boden und die Möbel ab!
- Geeignet für Baumwoll- und Polyesterstoff.
- Waschen Sie den Stoff vor und verwenden Sie keinen Weichspüler.
- Wischen Sie den Sprühkopf nach jedem Gebrauch sorgfältig ab und reinigen Sie ihn mit warmem Wasser.

### INFO:

- Sorgen Sie für ausreichend Licht und Platz und decken Sie Arbeitsfläche und Kleidung ab, bevor Sie mit dem Malen beginnen.
- Überprüfen Sie den Stoff und legen Sie die Isolierplatte zwischen die Stofflagen.
- Immer testen, um die besten Ergebnisse zu erzielen. Die Farben wirken am besten auf hellen Stoffen.

DE/AT/CH

- Nettoyez-vous soigneusement les mains après avoir peint.
- Évitez tout contact avec les yeux. Si vos yeux sont entrés en contact avec le produit, rincez-les soigneusement à l'eau courante pendant plusieurs minutes et retirez vos lentilles de contact si vous en portez. Si l'irritation persiste, consultez votre médecin.
- Peignez dans un endroit bien ventilé ! En cas de problèmes de santé, consultez votre médecin.
- En cas d'irritation cutanée persistante, cessez d'utiliser le produit et consultez votre médecin.

### ● Utilisation et nettoyage

#### ⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES !**

- Lorsque vous peignez, portez une combinaison ou de vieux vêtements, et couvrez le sol et les meubles !
- Fonctionne sur des textiles en coton et polyester.
- Prélavez le textile et n'utilisez pas d'adoucissant.
- Essuyez la buse et lavez-la à l'eau chaude après chaque utilisation.

### INFORMATIONS :

- Assurez-vous d'avoir suffisamment de lumière et d'espace et recouvrez la surface de travail ainsi que vos vêtements avant de commencer à peindre.
- Insérez la plaque de séparation entre les différentes couches du textile à peindre.
- Effectuez toujours un test afin d'obtenir les meilleurs résultats. Les couleurs seront mieux visibles sur des textiles clairs.
- Secouez bien la bombe aérosol avant utilisation et vaporisez 2-3 fois sur une surface neutre pour tester.

- 5. Vaporisez 2 à 5 fois sur le textile sec selon l'effet souhaité et laissez sécher pendant 2 heures environ.
- 6. Repassez sur un chiffon à la température pour le coton pendant 3 minutes.
- 7. La peinture est lavable à 40°C max. une fois appliquée.

CONSEILS :

- 1. Idée facile à réaliser :  
Froissez le textile du bout des doigts. Pulvériser le textile comme bon vous semble. Munissez-vous de gants de protection et ouvrez le textile froissé avec précaution. Répétez cette étape avec une autre couleur suivant l'effet recherché.
- 2. Idée de pochoir :  
Pour utiliser le pochoir, placez le tapis de coupe sous le pochoir et utilisez un cutter pour découper la forme en suivant la ligne perforée. Utilisez la forme perforée comme pochoir inversé pour créer votre dessin.
- 3. Technique de masquage :
  - a. Utilisez du ruban adhésif simple ou double face pour fixer le pochoir et éviter d'obtenir une forme aux contours flous.
  - b. Couvrez les autres motifs sur le pochoir et le textile lorsque vous pulvériser le motif choisi.
  - c. Pulvériser à 30-40 cm du pochoir pour une couleur claire et à 15-25 cm pour une couleur plus foncée.
  - d. Utilisez un mouchoir pour absorber la peinture restante sur le pochoir.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.  
Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Service après-vente

**FR** **Service après-vente France**  
Tél.: 0800904879  
E-Mail: owim@lidl.fr  
**CH** **Service après-vente Suisse**  
Tél.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch

IT CH

SPRAY PER TESSUTI

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Destinazione d'uso

Il prodotto è progettato esclusivamente per colorare tessuti. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato, non per scopi commerciali.



Avvertenze di sicurezza

AVVERTENZA! BAMBINI A RISCHIO DI INFORTUNI O MORTE!

- Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con il materiale di imballaggio.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, può essere pericoloso se ingerito.

CAUTELA! RISCHIO DI LESIONI!

- Pulire bene le mani dopo avere utilizzato il prodotto.

- Evitare il contatto con gli occhi. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli accuratamente con acqua corrente per alcuni minuti e, se si è portatori di lenti a contatto, rimuoverle. Se l'irritazione continua, consultare un medico.
- Utilizzare il prodotto in un'area ben ventilata. In caso di malessere, consultare il proprio medico.
- In caso di irritazione cutanea, smettere di utilizzare il prodotto e consultare il proprio medico.

Cura e pulizia

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- Durante l'uso del prodotto, indossare una tuta o vestiti vecchi e coprire il pavimento e i mobili.
- Lavorabile su tessuto di cotone e poliestere.
- Prelavare il tessuto e non utilizzare ammorbidente.
- Asciugare e pulire attentamente la testina di spruzzo con acqua tiepida dopo ogni utilizzo.

INFO:

- 1. Assicurarsi di avere luce e spazio sufficienti e coprire la superficie di lavoro e i vestiti prima di iniziare a dipingere.
- 2. Controllare il tessuto e inserire la tavola isolante tra gli strati di tessuto.
- 3. Per risultati ottimali, eseguire sempre una prova. I colori funzionano meglio su tessuti di colore chiaro.
- 4. Agitare bene lo spray prima dell'uso e spruzzare 2-3 volte su una superficie neutra per prova.
- 5. Spruzzare 2-5 volte sul tessuto asciutto in base alla prestazione desiderata e lasciare asciugare per circa 2 ore.

FR/CH

IT/CH

- 6. Stirare attraverso un panno a una temperatura adatta al cotone per 3 minuti.
- 7. La vernice è lavabile fino a un massimo di 40°C dopo il fissaggio.

SUGGERIMENTI:

- 1. Idee semplici e rapide:  
Accartocciare il tessuto con la punta delle dita. Spruzzare il tessuto come desiderato. Indossare guanti protettivi e aprire il tessuto accartocciato con attenzione. Ripetere la procedura con un altro colore fino a ottenere il risultato desiderato.
- 2. Idee con gli stencil:  
Per gli stencil con forma perforata, posizionare il tappetino sotto lo stencil e usare un coltello artigianale per ritagliare la forma seguendo la linea perforata. Utilizzare la forma perforata come stencil inverso per creare il disegno.
- 3. Tecnica di mascheratura:
  - a. Utilizzare nastro adesivo o nastro biadesivo per fissare lo stencil e ridurre al minimo la possibilità di forme sfocate.
  - b. Coprire gli altri motivi sullo stencil e sul tessuto quando si spruzza il motivo designato.
  - c. Mantenere 30-40 cm dalla testina di spruzzo allo stencil per un colore più chiaro; 15-25 cm per colori più scuri.
  - d. Utilizzare un tessuto per assorbire i residui di vernice sullo stencil.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.  
E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Assistenza

**IT** **Assistenza Italia**  
Tel.: 800790789  
E-Mail: owim@lidl.it  
**CH** **Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 445727\_2307  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11049A/  
HG11049B  
Version: 01/2024

IT/CH